

történő szállítására, amelyet az állatok kirakodása nélkül hajókra rakodnak – Az útitervben a szállított állatok az út során történő etetésére és itatására vonatkozó időpontok megjelölésének elmulasztása

## Rendelkező rész

- 1) Az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kíméletével kapcsolatos export-visszatérítési előírások alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 1998. március 18-i 615/98/EK bizottsági rendelet 1. cikke nem értelmezhető úgy, hogy az 1995. június 29-i 95/29/EK tanácsi irányelvvel módosított, az állatok szállítás közbeni védelméről, valamint a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. november 19-i 91/628/EGK tanácsi irányelv melléklete 48. pontjának 7. b) pontját alkalmazni kell az Európai Közösségen belüli valamely földrajzi pont és harmadik országban található valamely földrajzi pont közötti rendszeres és közvetlen, az állatok kirakodása nélkül, hajókra rakodott járművekkel történő vízi szállításra is.
- 2) A 95/29/EK irányelvvel módosított 91/628 irányelv melléklete 48. pontjának 7. a) pontja úgy értelmezendő, hogy az Európai Közösségen belüli valamely földrajzi pont és harmadik országban található valamely földrajzi pont közötti, az állatok kirakodása nélkül, hajókra rakodott járművel történő vízi szállítás időtartama irreleváns, ha az állatok szállítására a 91/628 irányelv melléklete 48. pontjának 3. és 4. pontjában meghatározott feltételeknek megfelelően történik, az utazási és pihenőidők kivételével. Ilyen esetben közvetlenül a tehergépkocsinak a rendeltetési hely szerinti, harmadik országbeli kikötőben történő kirakodását követően az e 48. pont 4. d) pontjának megfelelően új közúti szállítási idő kezdődhet.
- 3) Az olyan, írógéppel írt előzetes bejegyzést tartalmazó útvonalterv, mely szerint a kompon történő szállítás ideje során az állatokat „este, reggel, délben, este és reggel” megetetik és megitatják, elegendő lehet a 95/29/EK irányelvvel módosított 91/628 irányelv követelményeinek betartásához, amennyiben bizonyított, hogy e műveletekre valóban sor került. Ha az illetékes hatóság az exportőr által benyújtott dokumentumok összessége alapján úgy ítéli meg, hogy az irányelv követelményeit nem tartották be, az ő feladata annak értékelése, hogy ez a mulasztás hatással volt-e az állatok állapotára, ez a sérelem orvosolható-e, illetve hogy maga után kell-e vonnia az export-visszatérítés elvesztését, csökkentését vagy visszatartását.

(<sup>1</sup>) HL C 190., 2006.8.12.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. július 17-i ítélete (az Employment Tribunal [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – S. Coleman kontra Attridge Law, Steve Law**

(C-303/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Szociálpolitika – 2000/78/EK irányelv – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód – 1. cikk, a 2. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének a) pontja és (3) bekezdése, valamint a 3. cikk (1) bekezdésének c) pontja – Fogytékosságon alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetés – Fogytékosságon alapuló zaklatás – A nem fogytékos, de fogytékos gyermekkel rendelkező munkavállaló elbocsátása – Bennfoglaltság – Bizonyítási teher)

(2008/C 223/08)

Az eljárás nyelve: angol

## A kérdést előterjesztő bíróság

Employment Tribunal

## Az alapeljárás felei

Felperes: S. Coleman

Alperesek: Attridge Law, Steve Law

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Employment Tribunal – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 1. cikkének, 2. cikke (2) bekezdése a) pontjának és 2. cikke (3) bekezdésének értelmezése – A fogytékosság fogalmának terjedelme – A fogytékosság fogalmának a fogytékos személylyel közeli kapcsolatban álló és e kapcsolat miatt hátrányosan megkülönböztetett személyre való kiterjesztésének lehetősége – Fogytékos gyermeket egyedül nevelő alkalmazott

## Rendelkező rész

- 1) A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv, és különösen annak 1. cikkét, 2. cikkének (1) bekezdését és 2. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok a közvetlen hátrányos megkülönböztetést nem csak azon munkavállalókkal szemben tiltják, akik maguk fogytékosak. Amennyiben valamely munkáltató a nem fogytékos munkavállalót kedvezőtlenebb bánásmódban részesíti, mint amilyenben más munkavállalót részesít, részesített vagy fog részesíteni hasonló helyzetben, és bizonyítást nyer, hogy az e munkavállalóval szembeni kedvezőtlenebb bánásmód a munkavállaló gyermekének fogytékosságán alapul, akinek az állapota miatt szükséges gondozását nagyrészt a munkavállaló maga végzi, az ilyen bánásmód sérti az említett 2. cikk (2) bekezdésének a) pontjában előírt közvetlen hátrányos megkülönböztetés tilalmát.

2) A 2000/78 irányelvet, és különösen annak 1. cikkét, valamint 2. cikkének (1) és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azok a zaklatást nem csak azon munkavállalókkal szemben tiltják, akik maguk fogyatékosak. Amennyiben bizonyítást nyer, hogy valamely nem fogyatékos munkavállalót nemkívánatos magatartással folyamatosan zaklatnak, és e zaklatás a munkavállaló gyermekének fogyatékoságán alapul, akinek a gondozását a munkavállaló nagyrészt maga végzi, az ilyen magatartás sérti az említett 2. cikk (3) bekezdésében előírt zaklatás tilalmát.

(<sup>1</sup>) HL C 237., 2006.9.30.

**A Bíróság (második tanács) 2008. július 17-i ítélete (Tribunale Amministrativo Regionale di Lombardia – Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ASM Brescia SpA kontra Comune di Rodengo Saiano**

(C-347/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(EK 43. cikk, EK 49. cikk és EK 86. cikk – Földgázelosztási közszolgáltatásra irányuló koncesszió – 2003/55 irányelv – Átmeneti időszak előrehozott lejárta – A bizalomvédelem elve és a jogbiztonság elve)

(2008/C 223/09)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale di Brescia – Olaszország

**Az alapeljárás felei**

Felperes: ASM Brescia SpA

Alperes: Comune di Rodengo Saiano

Beavatkozó: Anigas – Assozione Nazionale Industriali del Gas

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale Amministrativo Regionale di Lombardia – Az EK 43. és 49. cikk, valamint az EK 86. cikk (1) bekezdésének és a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 98/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanács irányelv (HL L 176., 57. o., magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet 2. kötet 230. o.) 23. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Gázelosztás közszolgáltatására vonatkozó koncessziók automatikus meghosszabbítása

**Rendelkező rész**

1) A földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 98/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanács irányelvvel nem ellentétes az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely azon átmeneti időszak általa meghatározott feltételek mellett történő meghosszabbításáról rendelkezik, amelynek végére az alapiügyben érintetthez hasonló földgáz-elosztási koncesszió előrehozott lejárata esik. E körülményekre tekintettel azt is meg kell állapítani, hogy az EK 10. cikkel és az arányosság elvével sem ellentétes az ilyen szabályozás.

2) Az EK 43., az EK 49. cikkel, és az EK 86. cikk (1) bekezdésével nem ellentétes az alapiügy tárgyát képezőhöz hasonló tagállami szabályozás, amely azon átmeneti időszak általa meghatározott feltételek mellett történő meghosszabbításáról rendelkezik, amelynek végére az alapiügyben érintetthez hasonló földgázelosztási koncesszió előrehozott lejárata esik, ha az ilyen meghosszabbítás szükségesnek minősíthető annak érdekében, hogy lehetővé tegye a szerződő felek számára szerződéses kapcsolataik rendezését, mind a közszolgáltatásra vonatkozó igények tekintetében, mind gazdasági szempontból.

(<sup>1</sup>) HL C 281., 2006.11.18.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. július 10-i ítélete – Bertelsmann AG, Sony Corporation of America kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, nemzetközi szövetség), Sony BMG Music Entertainment BV**

(C-413/06. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Fellebbezés – Verseny – Vállalkozások összefonódásának ellenőrzése – Sony BMG közös vállalat – Az összefonódást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító bizottsági határozat megsemmisítésével szembeni kereset – Bírósági felülvizsgálat – Terjedelem – Bizonyítási követelmény – A kifogás-közlés szerepe – Kollektív erőfölény megerősödése vagy létrejötte – Összefonódást engedélyező határozatok indokolása – Bizalmas információk felhasználása”)

(2008/C 223/10)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbezők: Bertelsmann AG (képviselők: P. Chappatte és J. Boyce solicitors), Sony Corporation of America (képviselők: N. Levy barrister, R. Snelders ügyvéd és T. Graf Rechtsanwalt)